

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

19 DECEMBER 1961.

WETSONTWERP

tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, wat de inkomsten van onroerende goederen betreft.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOEYKENS.

DAMES EN HEREN,

Ingevolge de beslissing van de Kamer, op 6 december 11., heeft Uw Commissie voor de Financiën tijdens haar vergadering van 12 december 11. een bespreking gewijd aan de amendementen die werden ingediend op de door Uw Commissie aangenomen tekst (zie stuk 157/7).

Bespreking van de amendementen.

1. Amendement op artikel 3 (zie stuk 157/11).

De indiener van dit amendement stelt voor :

a) de grondbelasting op nijverheidsgebouwen enerzijds en op outillering en materieel anderzijds respectievelijk op

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gelders.

A. — Leden : de heren De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubreau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Zie :

157 (B. Z. 1961) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 6 : Amendementen.
- N° 7 : Verslag.
- N° 8 tot 11 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

19 DÉCEMBRE 1961.

PROJET DE LOI

modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, en ce qui concerne les revenus de biens immobiliers.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. BOEYKENS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à la décision prise par la Chambre, le 6 décembre 1961, votre Commission des Finances a examiné, en sa réunion du 12 décembre, les amendements présentés au texte adopté par votre Commission (voir document 157/7).

Discussion des amendements.

1. Amendement à l'article 3 (voir doc. 157/11).

L'auteur de cet amendement propose :

a) de porter la contribution foncière sur les immeubles bâtiments industriels d'une part, et sur l'outillage et le

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gelders.

A. — Membres : MM. De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Suppléants : MM. Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubreau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Voir :

157 (S. E. 1961) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.
- N° 8 à 11 : Amendements.

4 en 8 % te brengen, daar de péréquationcoëfficiënten terzake lager liggen dan deze toepasselijk op de gewone gebouwen.

De aanslagvoet dient echter tot 3 % beperkt te worden voor de outillering en het materieel waarvan het kadastraal inkomen minder dan 20.000 frank bedraagt, waardoor hij de kleine nijveraars en zelfstandigen wil beschermd worden.

b) de in het 2° van dit artikel vermelde limietcijfers op « 7.500 », « 10.000 » en « 15.000 » te brengen om te vermijden dat een groot aantal van bescheiden woningen zouden uitgesloten worden van het thans bestaande gunstregime.

c) de laatste volzin « *in fine* » van het 4° weglaten. Aldus zou de voor zekere huurders vastgestelde vrijstelling van een derde van de huishuur de ganse grondbelasting met inbegrip van de opcentiemen omvatten.

d) de verhoging van de huishuren van minder van 2.500 frank per maand die na 1 oktober 1961 wordt toegepast en die haar oorzaak vindt in de verhoging van het kadastraal inkomen nietig te verklaren tot 1 oktober 1962 om de speculatie terzake ten minste gedurende een jaar te verhinderen. Aldus zou het door de in het voorstel van de heer Vercauteren nagestreefde oogmerk onmiddellijk kunnen worden bereikt (stuk n° 221).

De Minister maakt er de auteur van het amendement opmerkzaam op dat het zijn betrachting is meer rechtvaardigheid te brengen door de discriminatie in de aanslagvoeten uit te schakelen.

In de loop van de vroeger aan dit ontwerp gewijde besprekingen werd het probleem der aanslagvoeten in de grondbelasting voldoende besproken en toegelicht. Hij heeft toen onderstreept dat het om billijkheidsredenen onverantwoord is dat iemand die van de inkomsten uit onroerende goederen leeft minder wordt belast dan iemand die op zijn arbeid is aangewezen.

De voorgestelde wijzigingen in de aanslagvoeten, welke ontegensprekelijk een discriminatie zouden instellen moeten echter worden geweerd. In verband met het voorstel tot verhoging der limietcijfers, herinnert de Minister er aan dat de Commissie niet alleen deze cijfers heeft aangepast maar dat zij er op voorstel van de Regering heeft voor gezorgd dat de eigenaars van bescheiden woningen hun verworven rechten zullen behouden. Ook mag niet worden uit het oog verloren dat het aanvaarden van het amendement zware gevolgen op het gemeentelijk vlak zouden kunnen hebben. Om het verlies te compenseren dat uit de aanvaarding van het amendement zou voortvloeien, zouden de gemeenten zich genoodzaakt zien de opcentiemen te verhogen.

Inzake het blokkeren der huishuren meent de Minister dat het onmogelijk is bij middel van fiscale beschikkingen maatregelen te treffen. Dit is trouwens steeds de zienswijze van de Commissie geweest. De Commissie van Justitie is aangewezen om voorgestelde maatregelen ten aanzien van de huishuren te onderzoeken.

In stemming gebracht, wordt het amendement op artikel 3 eenparig verworpen.

2. Amendementen van de Regering die er toe strekken een artikel 3bis en een artikel 4bis in te voegen (zie stuk 157/9).

De Minister is het eens met het voorstel van een lid dat er toe strekt dat beide amendementen, die met elkaar nauw zijn verbonden, samen zouden worden besproken.

De Minister wijst er op dat deze amendementen de in het stuk 157/6 gepubliceerde hoofdamendementen hernemen. Deze amendementen werden door de Commissie verworpen, wat in hoofdzaak was te wijten aan de verdeeldheid der leden ten overstaan van de hoofd- en subsidiaire amendementen die de Regering terzelfdertijd had neergelegd.

matériel d'autre part, respectivement à 4 et 8 %, étant donné que les coefficients de péréquation en la matière sont plus bas que ceux applicables aux immeubles ordinaires.

Toutefois, il y a lieu de réduire le taux à 3 % pour l'outillage et le matériel dont le revenu cadastral est inférieur à 20.000 francs, en vue de protéger les petits industriels et les travailleurs indépendants.

b) porter les chiffres-limite mentionnés au 2° de cet article à « 7.500 », « 10.000 » et « 15.000 », afin d'éviter qu'un grand nombre d'habitations modestes soient exclues du régime de faveur actuellement en vigueur.

c) supprimer la dernière phrase *in fine* du 4°. De la sorte, l'exonération du tiers du loyer, prévue pour certains locataires, comprendrait la totalité de l'impôt foncier, y compris les centimes additionnels.

d) annuler jusqu'au 1^{er} octobre 1962 l'augmentation des loyers de moins de 2.500 francs par mois, appliquée après le 1^{er} octobre 1961, et qui trouve son origine dans l'augmentation du revenu cadastral, ceci afin d'éviter, durant au moins un an, la spéculation en la matière. De la sorte, il serait possible d'atteindre directement le but visé par la proposition de M. Vercauteren (document n° 221).

Le Ministre attire l'attention de l'auteur de l'amendement sur le fait qu'il ne vise qu'à plus de justice en éliminant toute discrimination dans l'application des taux.

Au cours des débats antérieurs sur ce projet, le problème des taux de l'impôt foncier a été suffisamment discuté et commenté. Il a souligné alors que, pour des raisons d'équité, il ne se justifie pas que quelqu'un, vivant des revenus de biens immobiliers, soit moins taxé que celui qui en est réduit à vivre du produit de son travail.

Les modifications proposées au taux, qui introduiraient incontestablement une discrimination, doivent cependant être écartées. En ce qui concerne la proposition d'augmenter les chiffres-limite, le Ministre rappelle que la Commission a non seulement adapté les chiffres mais que, sur la proposition du Gouvernement, elle a veillé à ce que les propriétaires d'habitations modestes conservent leurs droits acquis. On ne peut en outre pas perdre de vue que l'adoption de cet amendement pourrait avoir de lourdes conséquences sur le niveau communal. Afin de compenser la perte qui résulterait de l'adoption de cet amendement, les communes pourraient être dans l'obligation d'augmenter les centimes additionnels.

Quant au blocage des loyers, le Ministre estime qu'il est impossible de prendre des mesures par la voie de dispositions fiscales. Tel a d'ailleurs toujours été le point de vue de la Commission. Il appartient à la Commission de la Justice d'examiner les mesures proposées au sujet des loyers.

Mis aux voix, l'article 3 est rejeté à l'unanimité.

2. Amendements du Gouvernement tendant à insérer un article 3bis et un article 4bis (voir document 157/9).

Le Ministre se rallie à la proposition d'un membre tendant à discuter en même temps les deux amendements, lesquels sont étroitement liés.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que ces amendements reprennent les amendements en ordre principal, figurant au document 157/6. Ces amendements ont été rejetés par la Commission, étant donné que les membres étaient divisés au sujet des amendements en ordre principal et sub-

Het was geenszins de bedoeling van de Commissie de artikelen 4 en 6 van het oorspronkelijk ontwerp eenvoudigweg te schrappen. Daarom heeft de Regering thans slechts een amendement ingediend (zie stuk 157/9).

Het bestaande systeem dient gewijzigd te worden, waarbij van het bedrijfsinkomen het kadastraal inkomen mag worden afgetrokken alvorens de bedrijfsbelasting te vestigen.

In het vervolg zou na aanrekening van de grondbelasting als bedrijfslast (art. 26 der samengeschiede wetten — zie bijlage I) de bedrijfsbelasting op het inkomen worden berekend en van deze belasting 15 % van het nieuw kadastraal inkomen worden afgetrokken.

Waarom deze wijziging?

Het principe « non bis in idem » is volledig verantwoord. Zelfs het systeem van het aftrekken van het inkomen van een reeds belast inkomen kan worden aanvaard in de mate dat het reeds belaste inkomen de normale taxatie heeft ondergaan die het uiteindelijk inkomen treft.

In verband met de toepassing van artikel 52 der S. W. (zie bijlage II) op het kadastraal inkomen was er een dubbele ontwijking ontstaan.

Aanvankelijk was er een bijkomend voordeel in het bestaande systeem daar men van het inkomen dat in de bedrijfsbelasting gemiddeld tegen ± 35 % werd belast, een kadastraal inkomen mocht aftrekken dat tegen 18 % werd getaxeerd.

Door het niet péréquieren van het kadastraal inkomen werd niet alleen dit voordeel uitgeschakeld maar ontstond er een niet te rechtvaardigen nadeel. Inderdaad, daar waar het werkelijk kadastraal inkomen in feite voor bedrijfsgebouwen 274 was, mocht men slechts 100 (oud kadastraal inkomen) aftrekken.

Deze feitelijke toestand bewijst dus duidelijk dat het bestaande systeem geen garantie van equiteit inhoudt en in ene of andere zin kon worden ontworpen.

Daarenboven was het nadeel voor kleine ondernemingen en zelfstandigen heel wat groter dan voor grote vennootschappen, daar zij op hun kleinere bedrijfswinsten een lagere bedrijfsbelasting betalen (± 25 %) maar eenzelfde grondbelasting.

Aldus was het niet denkbaar het oude stelsel toe te passen na de herschatting van het kadastraal inkomen.

Artikel 52 moest dus niet alleen gewijzigd worden voor het verlies van 900 miljoen inkomsten voor de Staat.

De feitelijke regeling die wordt toegepast herstelt de nadelige toestand der bedrijven op een gerechtvaardigd niveau.

Het bedrijfsinkomen, nadat er op grond van artikel 26 der S. W. de grondbelasting als bedrijfslast werd afgetrokken, ondergaat de normale bedrijfsbelasting waarvan de grondbelasting, forfaitair vastgesteld op 15 % van het nieuw kadastraal inkomen, wordt afgetrokken.

Men kan hierop aanmerken dat de grondbelasting in de meeste gevallen de 15 % van het kadastraal inkomen zal overtreffen. Het aftrekken van de totale grondbelasting, opcentiemen inbegrepen, zou echter een stimulans kunnen zijn tot het opvoeren dezer opcentiemen door de gemeenten, aangezien zij onrechtstreeks door de Staat zouden worden gedragen. Hierdoor zou er afbreuk worden gedaan aan de gemeentelijke verantwoordelijkheid. Deze beperking wordt echter gecompenseerd door aftrekking van de betaalde grondbelasting als bedrijfslast (art. 26 der S. W.).

Deze methode die gerechtvaardigd is, herstelt het bestaande onevenwicht. Het betekent een vermindering voor de nijverheid en een belangrijk voordeel voor de middel-

sidiaire presentés en même temps par le Gouvernement. Il n'entraîne nullement dans les intentions de la Commission de supprimer sans plus les articles 4 et 6 du projet initial. C'est pour cette raison que maintenant le Gouvernement n'a présenté qu'un seul amendement (voir document 157/9).

Le système actuel, permettant de déduire le revenu cadastral des revenus professionnels avant l'établissement de la taxe professionnelle, doit être modifié.

A l'avenir, après imputation comme charge professionnelle de l'impôt foncier (article 26 des lois coordonnées — voir annexe I), l'impôt professionnel serait calculé sur le revenu et de cet impôt il serait déduit 15 % du nouveau revenu cadastral.

Pourquoi cette modification?

Le principe « non bis in idem » se justifie pleinement. On peut même accepter le système qui consiste à déduire du revenu un revenu déjà taxé, dans la mesure où le revenu déjà taxé a subi la taxation normale qui frappe le revenu définitif.

L'application de l'article 52 des lois coordonnées (voir annexe II) au revenu cadastral avait donné naissance à une double anomalie.

A l'origine, le système existant présentait un avantage supplémentaire, puisqu'il prévoyait que le revenu cadastral, taxé en moyenne au taux de 18 %, pouvait être déduit du revenu taxé à l'impôt professionnel au taux moyen de ± 35 %.

A défaut de péréquation du revenu cadastral, non seulement cet avantage a été éliminé, mais il a été créé un préjudice injustifiable. En effet, alors que le revenu cadastral atteignait en fait le coefficient 274 pour les immeubles industriels, il n'était admis qu'une déduction au coefficient 100 (ancien revenu cadastral).

Cette situation de fait démontre clairement que le système en vigueur n'offre pas de garanties d'équité et pouvait être faussement interprété.

D'autre part, le préjudice pour les petites entreprises et les travailleurs indépendants était bien plus considérable que pour les grandes sociétés, puisqu'elles payent un impôt professionnel moins élevé sur leurs bénéfices professionnels (± 25 %), mais une même contribution foncière.

Dès lors, il était inconcevable d'appliquer l'ancien système après la péréquation du revenu cadastral.

L'article 52 ne devait donc pas être modifié uniquement en raison de la moins-value de 900 millions de francs pour l'Etat.

Le régime de fait appliqué rétablit à un niveau équitable la situation défavorable des entreprises.

Le revenu professionnel, après déduction, en vertu de l'article 26 des L. C., de la contribution foncière au titre de charge professionnelle, est soumis à l'impôt professionnel normal, dont la contribution foncière forfaitairement établie à 15 % du nouveau revenu cadastral est déduite.

On peut observer à cet égard que la contribution foncière dépassera le plus souvent 15 % du revenu cadastral. La déduction de la contribution foncière totale, y compris les centimes additionnels, pourrait cependant être un stimulant pour les communes à augmenter ces centimes additionnels, étant donné que ceux-ci seraient supportés indirectement par l'Etat. Ceci porterait atteinte à la responsabilité des communes. Toutefois cette restriction est compensée par la déduction de la contribution foncière acquittée au titre de charge professionnelle (art. 26 des L. C.).

Cette méthode qui est justifiée, rétablit le déséquilibre existant. Elle constitue une diminution pour l'industrie et un avantage important pour les petites et moyennes entre-

grote- en kleine ondernemingen die door het vroeger stelsel onrechtmatig zwaarder worden getroffen.

Een lid is van oordeel dat de Minister het verkeerd voor heeft wanneer hij verklaart dat de Commissie de artikelen 4 en 6 van het oorspronkelijk ontwerp niet heeft willen schrappen. Hij herinnert er aan dat een paar Commissieleden wel degelijk deze schrapping hebben voorgestaan.

Daarenboven dient vermeld te worden dat een lid van een andere fractie een amendement in die zin had ingediend. Derhalve vindt hij het overdreven dat men verwijst naar de verwarring die bij de stemming heerste.

Hij stelt vast dat de amendementen van de Regering het ontwerp in zijn oorspronkelijke tekst herstelt, een paar kleine wijzigingen niet te na gesproken, niettegenstaande de voetstappen die werden ondernomen door een delegatie van een fractie van de huidige meerderheid om het gewijzigde ontwerp te behouden. Waaruit hij het besluit meent te mogen trekken dat de Minister heeft moeten toegeven aan de onverzetselijkheid van een andere groep van de meerderheid, die het ontwerp in zijn oorspronkelijke tekst wenste te zien behouden.

Over het beginsel der herschatting is hij akkoord, doch kan zich niet verenigen met de wijzigingen die aan de fiscale wetgeving hierdoor worden gebracht. Hij wenst verder te herhalen dat hij gevraagd had dat er geen gebruik zou worden gemaakt van een zuiver technisch ontwerp om een omwenteling teweeg te brengen in de door ons huidige fiscaal stelsel gehuldigde principes. De voorgestelde wijziging acht hij als een supplementaire complicatie in onze wetgeving.

Zijn groep heeft de wens uitgedrukt dat er geen politieke demarchen zouden worden aangewend voor de stemming van hetgeen hiervoor gezegd een louter technisch ontwerp moet blijven. Hij herhaalt de thesis van de Raad van State betreffende het verschil dat er bestaat tussen een eignaer en een huurder van handelshuizen en gereedschappen.

Hij herinnert er verder aan dat de Minister bij de inleiding heeft verklaart dat de toepassing van het huidig artikel 52 der S.W., hetwelk vroeger voordelige resultaten opleverde, thans tot nadelige gevolgen leidt omdat de kadastrale inkomens niet aangepast waren. Hij vindt het zonderling dat de compensatie waarop men jaren vruchteloos heeft gewacht, onmiddellijk wordt geneutraliseerd. Er dient eveneens aan herinnert te worden dat tijdens een der vorige vergaderingen door een lid werd verklaard dat artikel 52 word gewijzigd op een punt waar het beginsel « *non bis in idem* » door niemand wordt betwist. De door de Regering ingediende amendementen, die ingegeven zijn door een vleugel van de meerderheid, zullen falikant blijken voor de nijverheid en de handel. Hij merkt op dat het forfaitair vastgestelde bedrag van 15 % niet strookt met de werkelijkheid. Dit cijfer is zijn inziens gebaseerd op een gemiddelde van 800 opcentiemen, terwijl dit gemiddelde volgens hem ongeveer 994 zou bedragen. Men mag er zich z.i. aan verwachten dat men zeer spoedig tot 1.000 opcentiemen zal komen, vermits het ontwerp tot hervorming van de gemeentelijke fiscaliteit de mogelijkheid voor de gemeenten om van het speciaal fonds te genieten afhankelijk zal stellen van de opcentiemen op 1.000 te brengen.

Het forfaitair bedrag van 15 % berust dus op volledig uit de lucht gegrepen gegevens.

Een ander lid stelt vast dat de in het oorspronkelijk artikel 6 aangehaalde bepaling volgens welke de aftrekbare grondbelasting bepaald wordt naar de normaal toepasselijke aanslagvoet en modaliteiten wanneer het om wettelijk vrijgestelde onroerende goederen gaat, niet hernomen is in het huidige amendement van de Regering.

Volgens de Minister blijft deze bepaling vanzelfsprekend bestaan, doch het was overbodig ze in de tekst in te lassen.

prises, lourdement et inéquitablement taxées par l'ancien système.

Un membre estime que le Ministre se trompe en affirmant que la Commission a refusé de supprimer les articles 4 et 6 du projet initial. Il rappelle que des membres ont suggéré cette suppression.

Il convient de signaler en outre qu'un membre d'un autre groupe avait proposé un amendement dans ce sens. Il trouve dès lors exagéré d'invoquer la confusion qui existait au moment du vote.

Il constate que les amendements du Gouvernement rétablissent le projet dans son texte initial, à quelques légères modifications près, malgré les démarches entreprises par une délégation d'un groupe de la majorité actuelle en vue de maintenir le projet modifié. D'où il croit pouvoir déduire que le Ministre a dû céder devant l'intransigeance d'un autre groupe de la majorité, qui désirait maintenir le projet dans son texte initial.

Il est d'accord sur le principe de la réévaluation, mais il ne peut accepter les modifications que celle-ci apporte à la législation fiscale. Il rappelle, d'autre part, qu'il avait demandé de ne pas bouleverser, à l'occasion d'un projet purement technique, les principes qui régissent notre système fiscal actuel. Il considère la modification proposée comme une complication supplémentaire de notre législation.

Son groupe avait exprimé le désir qu'il n'y aurait pas de démarches politiques pour le vote d'un projet purement technique. Il reprend la thèse du Conseil d'Etat relative à la différence qui existe entre un propriétaire et un locataire de maisons de commerce et d'outillage.

Il rappelle, en outre, que dans son exposé introductif le Ministre a déclaré que l'application de l'actuel article 52 des L.C., qui donnait jadis des résultats avantageux aboutit maintenant à des résultats défavorables, les revenus cadastraux n'étant pas péréqués. Il s'étonne que la compensation vainement attendue pendant des années, est immédiatement neutralisée. Il convient de rappeler également qu'au cours d'une des réunions précédentes un membre a déclaré que l'article 52 est modifié en un point où le principe « *non bis in idem* » n'est contesté par personne. Les amendements présentés par le Gouvernement et inspirés par une aile de la majorité se révéleront inadéquats pour l'industrie et le commerce. Il fait observer que le taux de 15% ne correspond pas à la réalité. D'après lui, ce chiffre est basé sur une moyenne de 800 additionnels, alors que cette moyenne serait, à son avis, de 994 environ. Il est à prévoir, dit-il, que les 1.000 centimes additionnels seront rapidement atteints étant donné que le projet de réforme de la fiscalité communale subordonnera la possibilité pour les communes de bénéficier du fonds spécial à la condition de porter les additionnels à 1.000.

Le taux forfaitaire de 15 % est donc basé sur des données tout-à-fait fantaisistes.

Un autre membre constate que la disposition de l'article 6 initial, selon laquelle la contribution foncière déductible est déterminée d'après les taux et les modalités normalement applicables, lorsqu'il s'agit d'immeubles légalement exonérés, n'est pas reprise dans le présent amendement du Gouvernement.

Le Ministre lui répond qu'il va de soi que cette disposition demeure en vigueur, mais qu'il était inutile de l'insérer dans le texte.

Dat lid maakt er vorige spreker attent op dat hij het door de Regering ingediend subamendement heeft goedgekeurd.

Betreffende het forfait van 15 % verklaart hij dat dit cijfer steunt op 700 gemeentelijke opcentiemen en op 100 provinciale opcentiemen. Het door een lid geciteerde cijfer van 994 opcentiemen is zijn inziens onnauwkeurig? Hij meent te weten dat het gemiddelde van de gemeentelijke opcentiemen thans 832 belooft in plaats van 700 en het gemiddelde der provinciale opcentiemen 164 bereikt in plaats van 100. Indien men het door de Minister voorgestelde systeem logisch wil doorvoeren, dient een forfaitair bedrag van 21 % voorgesteld te worden. Hij legt derhalve een amendement neer dat luidt als volgt:

« Artikel 4bis (nieuw).

« In het 4^e, § 9bis, eerste lid, derde regel, het bedrag van « 15 % » vervangen door het bedrag van « 21 % ». »

De Minister verklaart niet te kunnen begrijpen dat men er andere beginselen op nahoudt en verdedigt naar gelang men in de oppositie staat of van de meerderheid deel uitmaakt. Het huidige ontwerp bestond immers sinds lang en in een scherpere vorm. De wijzigingen aan artikel 52 waartegen voorlaats tussengekomen lid tekeergaat staat tekstueel in een vroeger door een liberaal Minister voorbereid ontwerp. Deze wijziging is trouwens logisch verantwoord. De aftrekking belasting van belasting eerbiedigt immers het principe « non bis in idem ». Het is bovendien billijk omdat het de voor de kleine bedrijven thans bestaande ongelijkheid wegwerkt. Aan de hand daarvan is het dan ook duidelijk dat het argument van verschil in behandeling tussen huurder en eigenaar van tot een beroepsactiviteit aangewende onroerende goederen, wordt verbeterd. Zo zal diegene die onroerende goederen verhuurt aan een vennootschap er soms belang bij hebben om zijn onroerende goederen in de vennootschap te brengen.

In verband met het door het laatst tussengekomen lid ingediend amendement (forfait van 15 % naar 21 %) verklaart de Minister het willen aanvaarden op voorwaarde evenwel dat artikel 26 zou worden afgeschaft.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat het geenszins in de bedoeling lag van de leden van zijn groep om de artikelen 4 en 6 te schrappen. Men mag niet uit het oog verliezen dat zulks een verlies van ontvangsten aan de Schatkist verorzaakt dat op ongeveer een miljard kan worden geraamd. Hij herinnert er tevens aan dat hij een amendement had ingediend waarbij het bedrag van de grondbelasting dat van de bedrijfsbelasting aftrekbaar zou zijn op 15 % werd vastgesteld. (Zie stuk 187/4.) Waar het amendement van de Regering gesteund is op een gemiddeld bedrag van 800 opcentiemen, is hij echter uitgegaan van het argument dat de 600 miljoen meer ontvangsten welke de Schatkist normaal zou boeken door een forfait van 15 % zou worden opgeslorpt.

In verband met de discussie over artikel 52 der S. W. meent hij er de Commissie te mogen op attent maken dat het verkeerd is er filosofische overwegingen bij te pas te brengen. Een fiscaal stelsel alsmede de wijzigingen die er aan gebracht worden moeten op rechtvaardigheidsgronden berusten. Vermits het vaststaat dat het door de Regering voorgesteld amendement de last verlicht die op een groot deel der belastingsschuldenaars weegt, zal hij dit amendement aanvaarden. Het lid verklaart dat hij aanvankelijk geneigd was het door zijn collega voorgesteld amendement te aanvaarden. Daar het door de Regering voorgesteld forfait van 15 % tegemoet komt aan het door zijn vroeger ingediend amendement nagestreefd doel, volgens hetwelk de kadastrale perekwatie geen onrechtstreeks middel mag zijn om de Schatkist supplementaire inkomsten te bezorgen, zal hij het amendement van zijn collega niet goedkeuren.

Le même membre fait observer au préopinant qu'il a approuvé le sous-amendement présenté par le Gouvernement.

En ce qui concerne le forfait de 15 %, il déclare que ce chiffre est basé sur 700 additionnels communaux et sur 100 additionnels provinciaux. Il est d'avis que le chiffre de 994 additionnels, cité par un membre, n'est pas exact. Il croit savoir que la moyenne des additionnels communaux est actuellement de 832 au lieu de 700, et celle des additionnels provinciaux de 164 au lieu de 100. Si l'on veut appliquer de façon logique le système proposé par le Ministre, il y a lieu de proposer un taux forfaitaire de 21 %. En conséquence, il présente un amendement libellé comme suit :

« Article 4bis (nouveau).

« Au 4^e § 9bis, remplacer, à la 3^e ligne du 1^{er} alinéa, le taux de « 15 % » par le taux de « 21 % ». »

Le Ministre déclare ne pas pouvoir comprendre que l'on ait des principes différents selon que l'on appartient à l'opposition ou à la majorité. En effet, le présent projet existait depuis longtemps et était plus rigoureux. Les modifications à l'article 52, auxquelles l'avant-dernier membre est hostile, figurent textuellement dans un projet qui a été préparé antérieurement par un Ministre libéral. Cette modification est d'ailleurs logique. En effet, la déduction « impôt d'impôt » respecte le principe « non bis in idem ». C'est en outre une formule équitable, étant donné qu'elle supprime l'inégalité de traitement actuelle à l'égard des petites entreprises. Il est donc clair que l'on remédie par cette formule à la différence de traitement entre locataire et propriétaire en ce qui concerne les biens immeubles affectés à l'exercice d'une activité professionnelle. Celui donc qui loue des biens immeubles à une société, aura parfois intérêt à faire apport de ses biens immeubles à la société.

En ce qui concerne l'amendement présenté par le dernier membre (forfait de 15 % porté à 21 %), le Ministre déclare qu'il l'acceptera à condition toutefois que l'article 26 soit supprimé.

Un membre déclare que les membres de son groupe n'ont pas eu l'intention de supprimer les articles 4 et 6. Notons que cela causerait au Trésor une perte d'environ 1 milliard. Il rappelle également qu'il avait présenté un amendement, fixant à 15 % le montant de la contribution foncière qui sera déductible de la taxe professionnelle. (Voir doc. 187/4.) Toutefois, là où l'amendement du Gouvernement est basé sur un montant moyen de 800 additionnels, il s'est basé sur l'argument que la plus-value de 600 millions que le Trésor enregistrerait normalement serait absorbée par un forfait de 15 %.

Au sujet de la discussion de l'article 52 des L. C., il croit pouvoir attirer l'attention de la Commission sur le fait qu'il est erroné de formuler des considérations philosophiques à ce sujet. Un système fiscal ainsi que les modifications qui y sont apportées doivent être basés sur des motifs d'équité. Étant donné que l'amendement présenté par le Gouvernement réduit les charges qui pèsent sur une grande partie des contribuables, il votera cet amendement. Le membre déclare qu'il avait eu d'abord l'intention d'adopter l'amendement proposé par son collègue. Comme le forfait de 15 % proposé par le Gouvernement, correspond au but que l'amendement qu'il avait présenté antérieurement veut atteindre, notamment que la péréquation cadastrale ne peut constituer un moyen indirect pour fournir au Trésor des ressources supplémentaires, il ne votera pas l'amendement de son collègue.

Een ander lid zou de draagwijdte willen kennen van het amendement van de Regering dat een artikel 3bis toevoegt en meer in het bijzonder de gevolgen van het door dit amendement gebrachte wijziging aan artikel 40 van de S. W.

In zijn antwoord verklaart de heer Minister dat dit artikel 3bis (nieuw), tot doel heeft te voorkomen dat in hoofde van natuurlijke personen die onroerende goederen in hun onderneming beleggen, het geperekwateerd kadastraal inkomen een dubbele aanslag zou ondergaan in de aanvullende personele belasting en dit ingevolge de wijziging die aan de toepassing van het reeds besproken artikel 52 der samengeschakelde wetten wordt gebracht.

Tot verduidelijking geeft hij volgend voorbeeld :

— *Huidig systeem.*

Bedrijfsinkomen fr.	100.000
Aftrekking van het kadastraal inkomen om dubbele belasting te vermijden ...	10.000
Belastbaar in de bedrijfsbelasting	90.000

In de aanvullende personele belasting zijn onder meer belastbaar :

1. het bedrijfsinkomen fr.	90.000
2. het kadastraal inkomen	10.000
Totaal	100.000

— *Voorgesteld systeem.*

Daar het kadastraal inkomen niet meer als reeds belast inkomen zal mogen afgetrokken worden zal het bedrijfsinkomen dat belastbaar is in de bedrijfsbelasting 100.000 fr. bedragen (van deze bedrijfsbelasting zal nochtans een som mogen afgetrokken worden gelijk aan 15 % van het kadastraal inkomen).

Datzelfde bedrag komt in aanmerking voor de aanvullende personele belasting, waarbij nochtans, in tegenstelling met het huidig systeem, het kadastraal inkomen van de bedrijfsgoederen niet meer zal dienen gevoegd.

In het voorgesteld zoals in het huidig systeem zal de grondslag van de aanvullende personele belasting derhalve ongewijzigd blijven vastgesteld op 100.000 frank.

Verder meent dat lid, dat gelet op het belangrijk deel van het debat dat aan de gemeentelijke en provinciale opcentiemen werd gewijd, het nuttig zou zijn dat het ontwerp tot hervorming van de gemeentelijke fiscaliteit (zie stuk van de Senaat n° 17) voor advies aan de Kamercommissie voor de Financien zou dienen onderworpen of ten minste door de bevoegde Minister zou worden toegelicht. Moest het immers waar zijn dat men naar een gemiddelde van 1.000 opcentiemen gaat dan is het duidelijk dat het door de Regering voorgesteld bedrag van 15 % dient te worden herzien.

Zich hierbij aansluitend merkt een ander lid op dat een groep commissieleden zich aan de oorspronkelijke tekst van het ontwerp gehouden hebben. Indien de Regering zou kunnen bewijzen dat de oorspronkelijke tekst van het ontwerp onbillijke gevolgen met zich zou brengen, zullen zij bereid worden gevonden de door de Regering voorgestelde wijzigingen goed te keuren. In verband met het forfaitair bedrag van 15 %, zou men zeer spoedig tot de bevinding kunnen komen dat dit onvoldoende blijkt te zijn. Men staat hier echter voor een voorlopige toestand die eventueel kan worden herzien aan de hand van de nieuwe bevindingen.

Un autre membre voudrait connaître la portée de l'amendement du Gouvernement tendant à ajouter un article 3bis, et plus particulièrement les conséquences de la modification apportée par cet amendement à l'article 40 des L.C.

Dans sa réponse le Ministre déclare que l'article 3bis (nouveau) vise à éviter que, dans le chef des personnes physiques qui investissent des immeubles dans leur entreprise, le revenu cadastral peréquaté soit soumis à une double imposition à l'impôt complémentaire personnel et ce à la suite de la modification proposée à l'application de l'article 52 déjà discuté des lois coordonnées.

A titre d'exemple, il cite le cas suivant :

— *Système actuel.*

Revenu professionnel fr.	100.000
Déduction du revenu cadastral pour éviter la double imposition	10.000
Imposable à l'impôt professionnel	90.000

Sont notamment imposables à l'impôt complémentaire personnel :

1. le revenu professionnel fr.	90.000
2. le revenu cadastral	10.000
Total	100.000

— *Système proposé.*

Etant donné qu'on ne pourra plus déduire le revenu cadastral au titre de revenus déjà taxés, le revenu professionnel imposable à l'impôt professionnel sera de 100.000 francs (toutefois on pourra déduire de cet impôt professionnel une somme égale à 15 % du revenu cadastral).

Le même montant vient en ligne de compte pour l'impôt complémentaire personnel, auquel il ne faudra cependant plus ajouter, contrairement au système actuel, le revenu cadastral des immeubles professionnels.

Dans le système proposé, tout comme dans le système actuel, la base de l'impôt complémentaire personnel restera donc fixée à 100.000 francs.

Le membre en question estime en outre que, vu l'importance de la partie du débat consacrée aux centimes additionnels communaux et provinciaux, il serait utile que le projet de réforme de la fiscalité communale (voir doc. Sénat n° 17) soit soumis pour avis à la Commission des Finances de la Chambre ou, du moins, exposé par le Ministre compétent. S'il était vrai qu'on envisage une moyenne de 1.000 centimes additionnels, il est évident que le montant de 15 %, proposé par le Gouvernement, doit être revu.

Enchaînant, un autre membre observe qu'un groupe de membres de la Commission se sont tenus au texte initial du projet. Si le Gouvernement pouvait prouver que le texte initial du projet entraînerait des conséquences inéquitables, ils seraient d'accord pour approuver les modifications proposées par le Gouvernement. En ce qui concerne le montant forfaitaire de 15 %, on s'apercevra très rapidement qu'il se révèle insuffisant. On se trouve ici cependant en présence d'une situation provisoire, qui peut être modifiée, le cas échéant, à la suite des expériences nouvelles.

De Minister laat opmerken dat wat het ontwerp betreft op de gemeentelijke fiscaliteit, werd verwezen naar de Senaatscommissie voor Financiën. De Kamercommissie is echter voor het ogenblik niet bevoegd om een advies terzake te verstrekken.

Hij meent er echter te moeten op wijzen dat het algemeen gemiddelde niet noodzakelijk op 1.000 opcentiemen zal worden gebracht, vermits er ten behoeve van de gemeenten nog in andere inkomsten wordt voorzien.

Verder deelt de Minister nog mede dat de transpositie der gemeentelijke opcentiemen bij koninklijk besluit zal worden geregeld.

Over de kwestie van het forfait van 15 % geeft de Minister als zijn mening te kennen, dat er bij de bespreking van de fiscale hervorming een oplossing zal kunnen gevonden worden. Het is dan slechts dat men met kennis van zaken zal kunnen oordelen ofwel dat het percentage zal dienen verhoogd ofwel dat artikel 26 zal dienen gewijzigd te worden.

Een lid herinnert aan de door hem vroeger genomen stellingname waarbij hij de verdaging van dit ontwerp voorstond en herhaalt dat voorstel. Het wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1.

Een lid bevestigt zijn vroeger uitgedrukt standpunt en zegt eveneens te betreuren dat het ontwerp in zekere bepalingen vooruitloopt op de aangekondigde fiskale hervorming.

Hij verklaart zich akkoord met de principes van globale belasting en afschaffing van de aftrekbaarheid, doch dit dan binnen het kader van een volledige herziening van ons belastingstelsel; de thans voorgestelde fragmentaire wijziging acht hij gevaarlijk.

Indien men de aftrek « inkomen van inkomen » afschaft, ware het veel logischer en tevens eenvoudiger, geen kadastraal inkomen meer toe te kennen aan de onroerende goederen die voor bedrijfsdoeleinden worden aangewend. Hij acht het dan ook verkieslijker de wetgeving in deze zin te wijzigen.

Hetzelfde lid onderstrijpt dat het uitblijven van de herschatting van de kadastrale inkomens een voordeel heeft uitgemaakt voor de eigenaars die onroerende goederen hebben verworven met consumptieve of speculatieve doeleinden, doch dat de bezitters van onroerende goederen die deze met productieve bedoelingen hebben aangewend in een onderneming, ten eerste werden benadeligd door het uitblijven van de péréquation.

Hij begrijpt dan ook niet waarom de Regering en een deel der meerderheid zo weinig bereidheid vertonen om zich neer te leggen bij een oplossing, die, terwijl zij de belangen van de schatkist vrijwaart, tevens voor nijverheid, handel en ambacht aanvaardbaar zou zijn.

Hij meent dat het niet opgaat het bestaan van artikel 26 als argument in te roepen om de verhoging van het forfaitair vastgesteld bedrag van 15 % te verwerpen.

Een lid maakt er de Commissie opmerkzaam op dat zelfs indien in sommige gemeenten de opcentiemen zouden stijgen de bespreking van het wetsontwerp tot hervorming van de gemeentelijke fiscaliteit volkomen nutteloos is, vermits de volledige aftrek door artikel 26 wordt gewaarborgd. Nadat hij aangedrongen heeft opdat men zou wachten om positie te nemen tot op het ogenblik dat de kamercommissie voornoemd ontwerp zal behandelen, trekt de indiener zijn voorstel in om de Minister van Binnenlandse Zaken te horen.

Hij beweert dat men naar aanleiding van de fiscale hervorming zal kunnen nagaan hoe het staat met de gemeentelijke financiën. Op dat ogenblik zal het door de Regering thans voorgesteld percentage van 15 eventueel kunnen worden gewijzigd. Heden staat men slechts voor een loutere overgangsmaatregel.

De indiener van het amendement houdt het staande.

Le Ministre observe qu'en ce qui concerne le projet sur la fiscalité communale, on s'est référé à la Commission sénatoriale des Finances. La Commission de la Chambre n'est cependant pas compétente en ce moment pour émettre un avis à ce sujet.

Il croit cependant devoir attirer l'attention sur le fait que la moyenne générale ne sera pas nécessairement portée à 1.000 centimes additionnels, puisque d'autres revenus encore sont prévus en faveur des communes.

Le Ministre signale en outre que la transposition des centimes additionnels sera réglée par arrêté royal.

Au sujet du forfait de 15 %, le Ministre estime qu'on pourra trouver une solution lors de la discussion de la réforme fiscale. Ce n'est qu'alors qu'on pourra juger en connaissance de cause si le pourcentage devra être augmenté ou si l'article 26 devra être modifié.

Un membre rappelle son point de vue antérieur quant à l'ajournement de ce projet, et il renouvelle sa proposition. Elle est rejetée par 15 voix contre 1.

Un autre membre confirme à son tour son point de vue antérieur et déclare regretter également que le projet anticipe, dans certaines de ses dispositions, sur la réforme fiscale annoncée.

Il se rallie aux principes de l'impôt global et de la suppression de la déductibilité, mais dans le cadre d'une révision complète de notre régime fiscal; il estime dangereuse la modification fragmentaire actuellement proposée.

Si l'on supprime la déduction « impôt d'impôt », il serait beaucoup plus logique, et aussi plus simple, de ne plus attribuer un revenu cadastral aux biens immobiliers affectés à des fins professionnelles. Il estime dès lors préférable de modifier la législation dans ce sens.

Le même membre souligne que l'ajournement de la péréquation des revenus cadastraux a été avantageuse pour les propriétaires qui ont acquis des biens immobiliers à des fins de consommation ou de spéculation, mais que les propriétaires de biens immobiliers, qui les ont affectés à des fins productives dans une entreprise, ont été fortement désavantagés par l'ajournement de la péréquation.

Dès lors, il ne comprend pas pourquoi le Gouvernement et une partie de la majorité se montrent si peu empressés pour accepter une solution qui, tout en sauvegardant les intérêts du Trésor, serait en même temps acceptable pour l'industrie, le commerce et l'artisanat.

Il estime qu'il est inadmissible d'invoquer l'existence de l'article 26 pour rejeter l'augmentation du montant fixé forfaitairement à 15 %.

Un membre fait observer que même si les additionnels augmentaient dans certaines communes, la discussion du projet de loi sur la réforme de la fiscalité communale est parfaitement inutile, puisque l'article 26 garantit la déductibilité intégrale. Après avoir insisté pour que toute prise de position soit ajournée jusqu'au moment où la Commission de la Chambre examinera le projet en question, l'auteur retire sa proposition d'entendre le Ministre de l'Intérieur.

Il prétend qu'à l'occasion de la réforme fiscale, il sera possible de se rendre compte de l'état des finances communales. A ce moment, le Gouvernement pourra éventuellement modifier le pourcentage « 15 ». Actuellement, il ne s'agit que d'une disposition purement transitoire.

L'auteur maintient son amendement.

Het wordt verworpen met 12 stemmen tegen 3 en 1 onthouding.

Hierop worden de amendementen van de Regering die een artikel 3bis en 4bis inlassen aangenomen met 14 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

* * *

3. *Amendement op artikel 5 (zie stuk 157/11).*

Volgens de indiener ervan lijken hem de door de Commissie voorgestelde limietcijfers ontoereikend en hij vraagt deze te verhogen.

Dit amendement wordt eenparig verworpen.

* * *

4. *Amendement op artikel 7 (zie stuk 157/10).*

De Commissie besliste in afwezigheid van de auteur het amendement niet te bespreken.

* * *

5. *Amendement van de Regering op artikel 8 (zie stuk 157/8).*

Een lid vraagt welk verschil er bestaat tussen het door de Commissie aangenomen artikel 8 en de inhoud van het amendement.

De Minister verklaart dat het amendement een aanvaardbare oplossing geeft aan het probleem van het aanslaan van het materieel en de outillering door te bepalen dat het kadastraal inkomen ervan, dat reeds bestond op 1 januari 1962 vastgesteld wordt op het dubbel van de basis waarop de grondbelasting vroeger werd gevestigd.

Het verschil met het door de Commissie aangenomen artikel 8 ligt hierin dat geen gewag meer wordt gemaakt van « bij overgangsmatregel getroffen beschikkingen ». Het is echter vanzelfsprekend dat deze bepalingen steeds krachtens de wet kunnen worden gewijzigd.

Op de vraag van een lid of de perekwatie van de outillering en het materieel normaal verder gaat, verklaart de Minister dat, aangezien de menigvuldige problemen die bij de perekwatie ervan oprijzen, thans het probleem van het verder doorgaan van de perekwatie ter studie ligt. Zo men tot de slotsom moest komen dat het verder doorgaan van deze perekwatie de moeite niet loont dan zal de Commissie hiervan op de hoogte worden gesteld.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

* * *

6. *Amendement van de Regering op artikel 9 (zie stuk 157/9).*

Het werd aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

* * *

7. *Amendement dat er toestrekt een artikel 10 toe te voegen (zie stuk 157/8).*

Ingevolge de afwezigheid van de indiener besliste de commissie het amendement niet te bespreken.

* * *

8. *Amendementen die een nieuw artikel 10 en een nieuw artikel 11bis toevoegen (zie stuk 157/11).*

Het nieuw artikel 10 heeft volgens zijn auteur tot doel te vermijden dat de provinciale en gemeentelijke opcentiemen de door het huidige ontwerp voorafgaande aanslag zouden overschrijden voor de eigenaars van één enkel gebouw, met een kadastraal inkomen van minder dan 20.000 frank.

Het nieuw artikel 11 strekt er van zijn kant toe een compensatiekas op te richten welke het verlies aan inkomsten zou opvangen dat dit ontwerp aan de kleine eigenaars zou kunnen berokkenen.

Deze amendementen worden eenparig verworpen.

* * *

Cet amendement est rejeté par 12 voix contre 3 et 1 abstention.

Les amendements du Gouvernement tendant à insérer des articles 3bis et 4bis sont adoptés par 14 voix contre 1 et 2 abstentions.

* * *

3. *Amendement à l'article 5 (cfr. doc. n° 157/11).*

Les chiffres-limites, proposés par la Commission, semblent insuffisants à l'auteur de l'amendement, et celui-ci demande de les majorer.

Cet amendement est rejeté à l'unanimité.

* * *

4. *Amendement à l'article 7 (cfr. doc. n° 157/10).*

La Commission a décidé de ne pas examiner l'amendement en l'absence de son auteur.

* * *

5. *Amendement du Gouvernement à l'article 8 (cfr. doc. n° 157/8).*

Un membre demande quelle est la différence entre l'article 8 adopté par la Commission et la portée de l'amendement.

Le Ministre déclare que l'amendement donne une solution acceptable au problème de la taxation du matériel et de l'outillage en stipulant que son revenu cadastral, lequel existait déjà au 1^{er} janvier 1962, est fixé au double de la base sur laquelle, auparavant, était établie la contribution foncière.

La différence avec l'article 8, que la Commission a adopté, réside dans le fait qu'il n'est plus fait allusion aux dispositions prises « par mesure transitoire ». Il est toutefois évident que ces dispositions peuvent toujours être modifiées en vertu de la loi.

Répondant à un membre qui demande si la péréquation de l'outillage et du matériel se poursuit normalement, le Ministre déclare que le problème de la continuation de la péréquation est actuellement à l'étude, étant donné les multiples problèmes qui se présentent à l'occasion de cette péréquation. S'il apparaissait que ladite péréquation n'en vaut pas la peine, la Commission en sera avertie.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 13 voix contre 1.

* * *

6. *Amendement du Gouvernement à l'article 9 (cfr. doc. n° 157/9).*

Il a été adopté par 13 voix contre 1.

* * *

7. *Amendement tendant à ajouter un article 10 (voir document 157/8).*

Etant donné l'absence de l'auteur de l'amendement, la Commission a décidé de ne pas l'examiner.

* * *

8. *Amendements tendant à ajouter un nouvel article 10 et un nouvel article 11bis (voir document 157/11).*

L'auteur déclare que le nouvel article 10 tend à empêcher que les centimes additionnels des provinces et communes ne dépassent la taxation antérieure au présent projet pour les propriétaires d'un seul immeuble dont le revenu cadastral est inférieur à 20.000 francs.

Le nouvel article 11 tend de son côté à créer une caisse de compensation destinée à compenser la perte de revenus que le présent projet pourrait entraîner pour les petits propriétaires.

Ces amendements sont rejetés à l'unanimité.

* * *

Stemming over het geheel.

Het ontwerp zoals dit werd gewijzigd en hierna voorkomend, wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

G. BOEYKENS.

De Voorzitter,

F. GELDERS.

Vote sur l'ensemble.

Le projet, tel qu'il a été modifié et tel qu'il figure ci-après, est adopté par 15 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

G. BOEYKENS.

Le Président,

F. GELDERS.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

De wijzigingen welke de wet van 14 juli 1955 heeft aangebracht in de op 15 januari 1948 samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, hebben uitwerking met ingang van het dienstjaar 1962.

De nieuwe kadastrale inkomens, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 14 juli 1955 vastgesteld op grond van de markt der onroerende goederen van het eerste semester 1955, zullen met ingang van het dienstjaar 1962 tot grondslag voor de grondbelasting dienen.

Art. 2.

Artikel 6, § 1, tweede lid, van de op 15 januari 1948 samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen opgeheven bij artikel 3, 1^o, van de wet van 14 juli 1955, wordt in de volgende lezing hersteld :

« De volgende algemene perekwatie zal zo worden ver richt, dat haar resultaten tot grondslag voor de grondbe lasting dienen met ingang van het dienstjaar 1976 ».

Art. 3.

Artikel 33 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 9 van de wet van 14 juli 1955, wordt gewijzigd als volgt :

1^o § 1, eerste lid, wordt door volgende bepaling vervangen :

« De aanslagvoet van de grondbelasting wordt op 3% van het kadastraal inkomen bepaald. »

« Deze belastingvoet wordt echter tot 2 % verminderd voor de woningen die toebehoren aan de bouwmaatschappijen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, voor de als volkswoningen verhuurde eigendommen der commissies van openbare onderstand en der gemeenten alsmede voor de eigendommen behorende aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom of aan de maatschappijen erkend door deze laatste, welke als volkswoningen worden verhuurd.

2^o in § 1, tweede lid, a), worden de cijfers « 1.500 », « 2.000 » en « 3.000 » onderscheidenlijk vervangen door de cijfers « 6.000 », « 8.000 » en « 12.000 ».

3^o § 1 wordt met volgende bepaling aangevuld

« Deze vermindering wordt nochtans behouden voor de woonhuizen waarvan het kadastraal inkomen hoger is dan voormelde maxima, wanneer deze huizen voor het dienstjaar 1961 deze vermindering hadden kunnen genieten. »

4^o er wordt een § 3 toegevoegd luidend als volgt :

« § 3. — Wanneer de grondbelasting, krachtens een vóór 1 januari 1962 gesloten overeenkomst, ten laste van de huurder komt, kan de huurder, ondanks alle andersluidende bepaling van deze overeenkomst, er niet toe verplicht worden meer dan twee derde van die belasting te dragen. Deze beperking geldt niet voor provinciale en gemeentelijke opcentiemen. »

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Les modifications apportées par la loi du 14 juillet 1955 aux lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées le 15 janvier 1948, ont effet à partir de l'exercice 1962.

Les revenus cadastraux nouveaux établis conformément à l'article 11 de la loi du 14 juillet 1955 en fonction du marché immobilier du premier semestre de 1955, serviront de base à la contribution foncière de l'exercice 1962.

Art. 2.

L'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, des lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées le 15 janvier 1948, abrogé par l'article 3, 1^o, de la loi du 14 juillet 1955, est rétabli dans la rédaction suivante :

« La prochaine péréquation générale sera opérée de manière que ses résultats servent de base à la contribution foncière à partir de l'exercice 1976 ».

Art. 3.

L'article 33 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 9 de la loi du 14 juillet 1955, est modifié comme suit :

1^o le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Le taux de la contribution foncière est fixé à 3 % du revenu cadastral.

« Toutefois, ce taux est ramené à 2 % pour les habitations appartenant aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement ou par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, pour les propriétés louées comme habitations sociales appartenant aux commissions d'assistance publique et aux communes, ainsi que pour les propriétés appartenant à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, ou à des sociétés agréées par celle-ci et qui sont louées comme habitations sociales.

2^o au § 1^{er}, alinéa 2, a), les chiffres « 1.500 », « 2.000 », et « 3.000 » sont remplacés respectivement par les chiffres « 6.000 », « 8.000 » et « 12.000 ».

3^o le § 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« Cette réduction est cependant maintenue pour les maisons d'habitation dont le revenu cadastral dépasse les maxima précités, lorsque ces maisons pouvaient bénéficier de la réduction pour l'exercice 1961. »

4^o il est ajouté un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. — Lorsqu'en vertu d'une convention conclue avant le 1^{er} janvier 1962, la contribution foncière est mise à charge du locataire, celui-ci ne peut, nonobstant toute disposition contraire de cette convention, être tenu de supporter plus des deux tiers de ladite contribution. Cette restriction ne s'applique pas aux centimes additionnels, provinciaux et communaux. »

Art. 4.

In artikel 40 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 20, § 1, van de wet van 8 maart 1951 en bij artikel 7 van de wet van 13 juli 1959, wordt volgende bepaling tussen leden 1 en 2 ingevoegd :

« Het in littera a) bedoeld inkomen, omvat niet het inkomen uit onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen welke de belastingplichtige voor de uitoefening van zijn eigen beroepswerkzaamheden heeft bestemd. »

Art. 5.

In artikel 49bis, § 1, A, van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 25 van de wet van 8 maart 1951, worden de woorden « de nationale crisisbelasting op de inkomsten uit vaste goederen » geschrapt.

Art. 6.

« Artikel 52 van dezelfde samengeordende wetten wordt als volgt gewijzigd :

1° § 2 wordt door volgende bepaling vervangen :

« Als reeds aangeslagen inkomsten worden beschouwd, inkomsten uit activa-bestanddelen, al waren ze naar een verlaagde belastingvoet aangeslagen of wettelijk van alle cedulaire belasting vrijgesteld, met uitsluiting van het kadastraal inkomen uit onroerende goederen en van de in artikel 18 bedoelde interesten uit schuldvorderingen en deposito's met bedrijfskarakter; in voorkomend geval komen deze inkomsten slechts in aanmerking voor hun bedrag vooraf verminderd met de eraan verbonden cedulaire belastingen. »

2° in § 3, gewijzigd bij artikel 27 van de wet van 8 maart 1951 :

a) worden in het eerste lid de woorden « De sub litt. a) en b) van § 2 vermelde inkomsten mogen als reeds aangeslagen inkomsten dan alleen worden afgetrokken » vervangen door de woorden « De reeds aangeslagen inkomsten mogen dan alleen worden afgetrokken »;

b) wordt in het tweede lid a) het woord « immobiliën » vervangen door de woorden « in het buitenland gelegen immobiliën ».

3° in § 4, littera b) worden de woorden « voor de andere inkomsten dan het kadastraal inkomen van de tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen of gedeelten van dito goederen » geschrapt;

4° een § 9bis wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 9bis. — De bedrijfsbelasting betreffende de tijdens het boek- of rekenjaar behaalde belastbare inkomsten wordt verminderd met een bedrag gelijk aan 15 % van het kadastraal inkomen betreffende de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, eigendom van de belastingplichtige, welke deze laatste tijdens hetzelfde boek- of rekenjaar heeft aangewend tot de uitoefening van zijn bedrijfsactiviteit of belegd in zijn onderneming.

Het aldus aftrekbaar bedrag wordt bepaald in verhouding tot de duur van de aanwending of belegging, wanneer deze duur niet overeenstemt met deze van het boek- of rekenjaar waarvan de inkomsten tot grondslag van de bedrijfsbelasting dienen.

Het eventueel overschot van het aftrekbaar bedrag op de bedrijfsbelasting van de vennootschappen wordt afgetrok-

Art. 4.

A l'article 40 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 8 mars 1951 et par l'article 7 de la loi du 13 juillet 1959 la disposition suivante est insérée entre les alinéas 1 et 2 :

« Le revenu visé au littéra a) ne comprend pas celui des immeubles ou partie d'immeubles que le contribuable a affectés à l'exercice de son activité professionnelle ».

Art. 5.

A l'article 49bis, § 1^{er}, A, des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 25 de la loi du 8 mars 1951, les mots « et contribution nationale de crise sur les revenus d'immeubles » sont supprimés.

Art. 6.

« L'article 52 des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

1° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont considérés comme revenus déjà taxés, les revenus des éléments d'actif, fussent-ils imposés à un taux réduit ou légalement exonérés de tout impôt cédulaire, à l'exclusion du revenu cadastral des immeubles et des intérêts de créances et de dépôts à caractère professionnel visés à l'article 18; le cas échéant, ces revenus ne sont envisagés que pour leur montant préalablement réduit des impôts cédulaires y afférents. »

2° au § 3, modifié par l'article 27, de la loi du 8 mars 1951 :

a) à l'alinéa premier, les mots « Les revenus cités aux lettres a) et b) du § 2 ne sont admis en déduction comme revenus déjà taxés » sont remplacés par les mots « Les revenus déjà taxés ne sont admis en déduction »;

b) à l'alinéa 2, a), les mots « d'immeubles » sont remplacés par les mots « d'immeubles situés à l'étranger ».

3° au § 4, littera b), les mots « pour les revenus autres que le revenu cadastral des immeubles ou parties d'immeubles utilisés à des fins professionnelles » sont supprimés;

4° Il est inséré un § 9bis, libellé comme suit :

« § 9bis. — La taxe professionnelle afférente aux revenus imposables réalisés pendant l'exercice social ou comptable est diminuée d'un montant égal à 15 % du revenu cadastral qui se rapporte aux immeubles ou parties d'immeubles, propriétés du contribuable, que celui-ci a affectés à l'exercice de son activité professionnelle ou investis dans son exploitation, pendant le même exercice.

Le montant ainsi déductible est déterminé proportionnellement à la durée de l'affectation ou de l'investissement, lorsque cette durée ne correspond pas à celle de l'exercice social ou comptable dont les revenus servent de base à la taxe professionnelle.

L'excédent éventuel du montant déductible sur la taxe professionnelle des sociétés est déduit de la contribution

ken van de nationale crisisbelasting betreffende de uitgedeelte inkomsten welke aangerekend worden op de winsten van het boekjaar en het saldo van de mobiliënbelasting gevestigd op dezelfde grondslag.

De in deze paragraaf voorziene aftrekkingen kunnen geen aanleiding geven tot teruggave. »

Art. 7.

Artikel 1 van de wet van 10 juni 1928, tot bevordering van het bouwen van nieuwe woningen door tijdelijke kwijtschelding van grondbelasting, gewijzigd bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 199 van 11 augustus 1935, bij artikel 2 van het koninklijk besluit n° 271 van 30 maart 1936, bij artikel 2 van de wet van 22 juli 1939 en bij artikelen 15 en 23, 3°, van de wet van 27 juni 1956, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1, eerste lid, worden de cijfers « 1.500 », « 2.000 » en « 3.000 » onderscheidenlijk vervangen door « 6.000 », « 8.000 » en « 12.000 ».

2° in § 2, wordt het cijfer « 500 » vervangen door « 2.000 ».

Art. 8.

In de niet onder de voorgaande artikelen genoemde wetten voor welke toepassing het kadastraal inkomen van grondeigendommen in aanmerking genomen wordt, mag de Koning de daarin thans opgenomen kadastrale inkomstenbedragen vervangen, met inachtneming van de uitkomsten van de algemene perekwatie der kadastrale inkomens.

Art. 9.

Opgeheven worden :

1° Artikel 4 van de op 16 januari 1948 samengeordende wetten betreffende de nationale crisisbelasting, gewijzigd bij artikel 33, 2°, van de wet van 8 maart 1951, bij artikel 6 van de wet van 27 juli 1953 en bij artikel 13 van de wet van 27 juni 1956;

2° artikel 9 van de wet van 30 mei 1949 houdende exceptionele en interpretatieve maatregelen inzake directe belastingen.

Art. 10.

Voor de inning van de grondbelasting verschuldigd van het dienstjaar 1962 af, wordt het kadastraal inkomen van het materieel en de outillering, vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van de wet van 14 juli 1955, vervangen, in de mate waarin dit inkomen betrekking heeft op materieel en outillering dat reeds vóór 1 januari 1962 bestond, door het dubbel van de basis waarop de grondbelasting vóór dezelfde datum werd of had kunnen worden gevestigd.

Art. 11.

Deze wet is van toepassing :

1° wat de artikelen 3, 5, 9 en 10 betreft, met ingang van het dienstjaar 1962;

2° wat de artikelen 4 en 6 betreft, met ingang van het dienstjaar 1963; nochtans, wanneer het gaat om belastingplichtigen die hun boekhouding anders dan per kalenderjaar voeren, zijn deze artikelen toepasselijk op het gedeelte van het kadastraal inkomen of van het aftrekbaar bedrag bedoeld in het 4° van artikel 6, dat verband houdt met het tijdperk ingaande op 1 januari 1962.

3° wat artikel 7 betreft, op de onroerende goederen waarvoor de tienjaarlijkse vrijstelling van de grondbelasting ingaat op 1 januari 1962.

nationale de crise afférente aux revenus distribués à imputer sur les bénéfices de l'exercice et le solde de la taxe mobilière établie sur la même base.

Les déductions prévues au présent paragraphe ne peuvent donner lieu à restitution. »

Art. 7.

L'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1928 encourageant la construction de nouvelles habitations par la remise temporaire de la contribution foncière, modifié par l'article 6 de l'arrêté royal n° 199 du 11 août 1935, par l'article 2 de l'arrêté royal n° 271 du 30 mars 1936, par l'article 2 de la loi du 22 juillet 1939 et par les articles 15 et 23, 3°, de la loi du 27 juin 1956, est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les chiffres « 1.500 », « 2.000 » et « 3.000 » sont remplacés respectivement par « 6.000 », « 8.000 » et « 12.000 »;

2° au § 2, le chiffre « 500 » est remplacé par « 2.000 ».

Art. 8.

Dans les lois non visées aux articles précédents, pour l'application desquelles le revenu cadastral des propriétés foncières est pris en considération, le Roi peut, compte tenu des résultats de la péréquation générale des revenus cadastraux, remplacer les montants de revenu cadastral qui y sont actuellement prévus.

Art. 9.

Sont abrogés :

1° L'article 4 des lois relatives à la contribution nationale de crise, coordonnées le 16 janvier 1948 modifié par l'article 33, 2°, de la loi du 8 mars 1951, par l'article 6 de la loi du 27 juillet 1953 et par l'article 13 de la loi du 27 juin 1956;

2° l'article 9 de la loi du 30 mai 1949 instaurant des mesures exceptionnelles et interprétatives en matière d'impôts directs.

Art. 10.

Pour la perception de la contribution foncière due à partir de l'exercice 1962, le revenu cadastral du matériel et de l'outillage, déterminé selon les dispositions de la loi du 14 juillet 1955, est remplacé, dans la mesure où ce revenu concerne du matériel et de l'outillage existant avant le 1^{er} janvier 1962, par le double de la base sur laquelle la contribution foncière était ou aurait pu être perçue avant la même date.

Art. 11.

La présente loi est applicable :

1° en ce qui concerne les articles 3, 5, 9 et 10 à partir de l'exercice 1962;

2° en ce qui concerne les articles 4 et 6 à partir de l'exercice 1963; toutefois, lorsqu'il s'agit de contribuables tenant leur comptabilité autrement que par année civile, ces articles s'appliquent à la quotité du revenu cadastral ou du montant déductible visé au 4° de l'article 6 qui se rapporte à la période prenant cours le 1^{er} janvier 1962.

3° en ce qui concerne l'article 7, aux immeubles pour lesquels la remise décennale de la contribution foncière prend cours à partir du 1^{er} janvier 1962.

BIJLAGE I.

Art. 26.

§ 1. — De in artikel 25 vermelde inkomsten zijn belastbaar naar hun zuiver bedrag, hetzij op grond van hun bruto-bedrag verminderd met de bedrijfsuitgaven alleen, welke gedurende de belastbare tijd werden gedaan om die inkomsten te verkrijgen of te behouden.

Worden beschouwd als zijnde gedaan gedurende de belastbare tijd, de uitgaven en bedrijfslasten welke, gedurende deze tijd, betaald werden of het karakter van zekere en vaststaande schulden of verliezen hebben verworven en welke als dusdanig werden geboekt.

De sommen in mindering van de belasting gestort overeenkomstig artikel 35, § 9, in de loop van het jaar of van het boekjaar waarvan de inkomsten tot grondslag van de aanslag zullen dienen worden als bedrijfslasten beschouwd van het volgend belastbaar tijdperk.

§ 2. — Worden inzonderheid als bedrijfslasten aangezien :

1° de huur en de huurlasten betreffende de onroerende goederen, of de gedeelten van onroerende goederen, dienende tot het uitoefenen van het bedrijf, en alle algemene onkosten wegens het onderhouden, verwarmen, verlichten daarvan, enz.

Als bedrijfslast wordt evenwel niet aangenomen het gedeelte van de huurprijs en van de huurlasten dat overdreven voorkomt ten aanzien van de huurprijzen en de huurlasten van gelijkaardige onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die onder normale voorwaarden verhuurd worden. Bij afwezigheid van dergelijk vergelijkingspunt, wordt het gedeelte van de huurprijs en van de huurlasten dat overdreven voorkomt, bepaald met inachtneming van het kadastraal inkomen van de in huur genomen goederen, de ligging van deze laatste, de huurvoorwaarden en alle andere beoordelingselementen;

2° de interesten der kapitalen aan derden ontleend en in het bedrijf aangewend, alsmede alle lasten, renten of soortgelijke uitkeringen betreffende dit bedrijf.

Nochtans, worden de lasten bestaande uit commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, vacatiegelden, erelonen, toevallige of niet toevallige gratificaties en andere welkdanige vergeldingen andere dan deze bedoeld in 3° hierna, slechts in aftrek aangenomen, wanneer daaromtrent bewijs wordt verstrekt door de juiste aanduiding van naam en woonplaats van de verkrijgers, alsmede van de datum der betalingen en van de aan ieder van hen toegekende sommen. Bij niet juiste aangifte van voormelde sommen of van de verkrijgers, worden deze sommen gevoegd bij de winsten van degene die ze betaald heeft, onverminderd de bij de wet voorziene sanctiën in geval van ontduiking. Zo de betaling gedaan wordt door een rechtspersoon, wordt bovendien ten laste van deze laatste een bijkomende bedrijfsbelasting van 5 % geheven, berekend op de betaalde som en vrij van provincie- en gemeentepcentiemen.

Wat de ondernemingen of bedrijven betreft, waar het toekennen van geheime commissielonen bevonden wordt tot de dagelijkse praktijk te behoren, kan de Minister van Financiën, op aanvraag van de belastingplichtige, toelaten aldus verleende sommen als bedrijfslasten aan te rekenen, mits deze commissielonen niet hoger dan de normale grenzen gaan en het bedrijfshoofd de er aan verbonden belastingen betaalt, berekend naar de door de Minister forfaitair vastgestelde percentages;

3° de wedden en lonen der bedienden en werklieden in dienst bij het bedrijf;

4° de nodige afschrijvingen van het materiaal en van de roerende voorwerpen dienende tot het uitoefenen van het bedrijf, in zover de afschrijvingen samengaan met een waardevermindering, welke zich gedurende de belastbare tijd werkelijk voordeed.

De afschrijvingen zijn gegrond op het bedrag van de belegde gelden of op de kostprijzen.

Met betrekking, evenwel, tot de nijverheids-, handels- of landbouw-outrilling, alsmede tot de ermede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen, verkregen of tot stand gebracht vóór de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans opgemaakt vóór 31 december 1940 en die nog in gebruik waren op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans, opgemaakt vóór 31 december 1946, mag de afschrijving worden berekend op een investerings- of kostwaarde herschat binnen de grenzen en termijnen en onder de voorwaarden te bepalen bij koninklijk besluit.

De herschatte waarde mag niet hoger gaan dan twee en een halve maal de waarde van bovenbedoelde elementen, geschat op grondslag van de per 31 augustus 1939 geldende normale prijzen en met inachtneming van hun toestand van stoffelijk verval en van hun werkelijke waardevermindering op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans opgemaakt vóór 31 december 1946.

ANNEXE I.

Art. 26.

§ 1^{er}. — Les revenus désignés à l'article 25 sont taxables sur le montant net, soit à raison de leur montant brut diminué des seules dépenses professionnelles faites, pendant la période imposable, en vue d'acquiescer et de conserver ces revenus.

Sont considérées comme faites pendant la période imposable, les dépenses et charges professionnelles qui, pendant cette période, ont été payées ou ont acquis le caractère de dettes ou pertes liquides et certaines et qui ont été comptabilisées comme telles.

Les sommes versées à valoir sur la taxe, conformément à l'article 35, § 9, au cours de l'année ou de l'exercice social ou comptable dont les revenus serviront de base à l'imposition, sont considérées comme des charges professionnelles de la période imposable suivante.

§ 2. — Sont notamment considérées comme charges professionnelles :

1° le loyer et les charges locatives afférentes aux immeubles ou parties d'immeubles affectés à l'exercice de la profession et tous frais généraux résultant de leurs entretien, chauffage, éclairage, etc.;

Toutefois n'est pas admise comme charge professionnelle la partie du loyer et des charges locatives qui apparaît exagérée eu égard aux loyers et charges sociales locatives d'immeubles ou parties d'immeubles similaires loués dans des conditions normales. A défaut de pareil point de comparaison, la partie du loyer et des charges locatives qui apparaît exagérée est déterminée compte tenu du revenu cadastral des biens pris en location, de la situation de ceux-ci, des conditions locatives et de tous autres éléments d'appréciation.

2° les intérêts des capitaux empruntés à des tiers et engagés dans l'exploitation, et toutes charges, rentes ou redevances analogues relatives à celle-ci.

Toutefois, les charges consistant en commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations, honoraires, occasionnels ou non, gratifications et autres rétributions quelconques, autres que celles visées au 3° ci-après, ne sont admises en déduction que s'il en est justifié par l'indication exacte du nom et du domicile des bénéficiaires, ainsi que de la date des paiements et des sommes allouées à chacun d'eux. A défaut de déclaration exacte des sommes précitées ou de leurs bénéficiaires, ces sommes sont ajoutées aux bénéfices de celui qui les a payées, sans préjudice des sanctions prévues par la loi en cas de fraude. Si le paiement est effectué par une personne juridique, celle-ci est, en outre, redevable d'une taxe professionnelle supplémentaire de 5 % calculée sur la somme payée et affranchie des additionnels provinciaux et communaux.

En ce qui concerne les entreprises où l'octroi de commissions secrètes est reconnu de pratique courante, le Ministre des Finances peut, à la demande du redevable, autoriser l'admission comme charges professionnelles des sommes ainsi allouées à condition que celles-ci n'excèdent pas les limites normales et que le chef d'entreprise effectue le paiement des impôts y afférents, calculés aux taux fixés forfaitairement par le Ministre;

3° les traitements et salaires des employés et des ouvriers au service de l'exploitation;

4° les amortissements nécessaires du matériel et des objets mobiliers servant à l'exercice de la profession pour autant que les amortissements correspondent à une dépréciation réellement survenue pendant la période imposable.

Les amortissements sont basés sur la valeur d'investissement ou de revient.

Toutefois, en ce qui concerne l'outillage industriel, commercial ou agricole, ainsi que les bâtiments industriels y assimilés, acquis ou constitués avant la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1940 et qui étaient encore en usage à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946, l'amortissement peut être calculé sur une valeur d'investissement ou de revient réévaluée dans les limites, délais et conditions à fixer par arrêté royal.

La valeur réévaluée ne peut excéder deux fois et demie la valeur des éléments susvisés, estimée sur la base des prix normaux pratiqués au 31 août 1939 et compte tenu de leur état de vétusté matérielle et de leur dépréciation effective à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946.

§ 3. — Worden van de bedrijfsinkomsten niet afgetrokken de uitgaven van persoonlijk aard, zoals de huurprijs van het gedeelte van het onroerend goed dienende tot woning, het onderhoud van het gezin van de belanghebbende, de kosten van onderricht, opvoeding en alle andere uitgaven, welke tot het uitoefenen van het bedrijf niet noodzakelijk zijn.

§ 4. — De sommen, als interesten van om het even welke obligaties of leningen, als retributiën voor de concessie van het gebruik van uitvindingsoctrooien, fabricageprocédé's en andere dergelijke, of als bezoldigingen voor prestaties of diensten door een belastingplichtige betaald aan een holdingvennootschap, welke in het buitenland gevestigd is en er onderworpen is aan een fiscaal regime dat afwijkt van het gemeen recht, worden slechts als bedrijfslasten aangenomen, indien de belastingplichtige door alle middelen van recht bewijst dat de betalingen beantwoorden aan werkelijke en oprechte verrichtingen en dat zij de normale perken niet overschrijden.

§ 3. — Ne sont pas déduites des revenus professionnels les dépenses ayant un caractère personnel, telles le loyer de la partie de l'immeuble affectée à l'habitation, l'entretien du ménage de l'intéressé, les frais d'instruction, d'éducation et toutes autres dépenses non nécessitées par l'exercice de la profession.

§ 4. — Les sommes payées au titre d'intérêts d'obligations ou d'emprunts quelconques, de redevances pour la concession de l'usage de brevets d'invention, procédés de fabrication et autres analogues ou de rémunérations de prestations ou de services par un redevable à une société holding, qui est établie à l'étranger et y est soumise à un régime fiscal exorbitant du droit commun, ne sont admises comme charges professionnelles que lorsque le redevable justifie par toutes voies de droit que les paiements répondent à des opérations réelles et sincères et qu'ils ne dépassent pas les limites normales.

BIJLAGE II.

Art. 52.

§ 1. — Ten einde dubbele aanslag van een zelfde inkomen in hoofde van een zelfde belastingplichtige te vermijden, worden de reeds in de loop van een boek- of rekeningjaar aangeslagen bestanddelen van het bedrag der gedurende dit jaar verkregen belastbare inkomsten afgetrokken, en zulks ten bedrage van het nettogedeelte van de reeds aangeslagen bestanddelen dat in bedoelde belastbare inkomsten voorkomt.

Van het bedrag der cedulaire belastingen worden anderzijds de directe belastingen en de opcentiemen afgetrokken welke de maatschappijen met rechtspersoonlijkheid naar rato van gereserveerde winsten welken verdeeld of uitgekeerd worden, reeds gekweten hebben.

§ 2. — Worden als reeds aangeslagen inkomsten aangezien :

a) het kadastraal inkomen van de vaste goederen, eigendom van de belastingplichtige;

b) de inkomsten uit de andere activabestanddelen, al waren ze naar een verlaagd percentage aangeslagen of wettelijk van alle cedulaire belasting vrijgesteld, met uitzondering van de interesten van schuld-vorderingen en deposito's welke een bedrijfskarakter hebben en waarvan sprake in artikel 18; in voorkomend geval, komen deze inkomsten slechts in aanmerking voor hun bedrag vooraf verminderd met de eraan verbonden cedulaire belastingen.

§ 3. — De sub. litt. a) en b) § 2 vermelde inkomsten mogen als reeds aangeslagen inkomsten dan alleen worden afgetrokken zo de betrokken belastingplichtige de goederen welke bewuste inkomsten opbrengen, gedurende gans de duur van het boekjaar in de loop waarvan deze inkomsten werden geïnd in eigendom hebben gehad.

Wordt echter afgetrokken het prorata van de reeds belaste inkomsten in verband met het deel van het tijdperk van opbrengst van deze inkomsten gedurende hetwelk de belastingplichtige de productieve bestanddelen van bewuste reeds aangeslagen inkomsten in zijn bezit heeft gehad, wanneer het gaat om :

a) opbrengsten van immobiliën, obligatiën of schuldvorderingen;

b) opbrengsten van actiën of aandelen in het vermogen opgenomen van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid hetzij ter gelegenheid van haar fusie met een andere vennootschap, hetzij binnen dertig dagen na de datum van derzelver oprichtingsakte en voor zover deze actiën of aandelen nog in haar bezit zijn bij het verstrijken van het boekjaar gedurende hetwelk de reeds aangeslagen inkomsten werden geïnd.

§ 4. — De reeds aangeslagen inkomsten mogen van de opnieuw belastbare inkomsten slechts worden afgetrokken in de mate waarin zij in het batig saldo van het beschouwd boek- of rekeningjaar terug voorkomen, dat wil zeggen voor haar totaal bedrag vooraf verminderd :

a) met de daarop drukkende financiële lasten;

b) met haar evenredig aandeel in de algemene beheerskosten voor de andere inkomsten dan het kadastraal inkomen van de tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen of gedeelten van dito goederen,

§ 5. — Voor de toepassing van § 4, littera a), worden de financiële lasten, verbonden aan de sommen die de belastingplichtige ontleend of in depositio of anderszins ontvangen heeft, in mindering gebracht van de reeds aangeslagen inkomsten in een mate overeenstemmend met de verhouding tussen de waarde der bestanddelen die reeds aangeslagen en krachtens § 3 al dan niet aftrekbare inkomsten kunnen opbrengen, en de waarde der gezamenlijke activa-bestanddelen.

Het in mindering te brengen bedrag mag evenwel niet hoger zijn dan het gedeelte der aftrekbare, reeds aangeslagen inkomsten, dat overeenstemt met de verhouding tussen het totaal der voormelde sommen en de gezamenlijke activa-bestanddelen.

Indien wordt aangetoond, anders dan door de vergelijking van de waarde van een of meer activa-bestanddelen met deze van een of meer passiva-bestanddelen van de balans of de inventaris van het boekjaar, dat een van de voormelde sommen werd belegd in een bepaald activa-bestanddeel dat al dan niet reeds aangeslagen inkomsten kan opbrengen, worden de ermede betrekking hebbende financiële lasten in verband gebracht met dit activa-bestanddeel; dezelfde som en de waarde van hetzelfde bestanddeel komen niet in aanmerking voor de toepassing van de voorgaande twee leden.

Voor het berekenen van de financiële lasten en het in mindering brengen ervan, komen in aanmerking de bestanddelen, andere dan de orde- en resultaatrekeningen, die op het actief en het passief van de balans of van de inventaris van het boekjaar voorkomen, alsook de waarde waarvoor zij zijn opgenomen, met dien verstande dat de

ANNEXE II.

Art. 52.

§ 1^{er}. — En vue d'éviter la double taxation d'un même revenu dans le chef d'un même redevable, les éléments déjà taxés au cours d'un exercice social ou comptable sont déduits du montant des revenus imposables réalisés durant cet exercice, et ce à concurrence de la partie nette des éléments déjà taxés qui se retrouve dans lesdits revenus imposables.

Sont, d'autre part, déduits du montant des taxes cédulaires, les impôts directs et les additionnels que les sociétés possédant la personnalité juridique ont déjà acquittés en raison des bénéfices réservés qui sont répartis ou distribués.

§ 2. — Sont considérés comme revenus déjà taxés :

a) le revenu cadastral des immeubles, propriété du redevable;

b) les revenus des autres éléments d'actif, fussent-ils imposés à un taux réduit ou légalement exonérés de tout impôt cédulaire, à l'exclusion des intérêts de créances et de dépôts à caractère professionnel visés à l'article 18; le cas échéant, ces revenus ne sont envisagés que pour leur montant préalablement réduit des impôts cédulaires y afférents.

§ 3. — Les revenus cités aux littéras a) et b) du § 2 ne sont admis en déduction comme revenus déjà taxés, que si les redevables intéressés ont eu la propriété des biens productifs de ces revenus pendant toute la durée de l'exercice social au cours duquel lesdits revenus ont été encaissés.

Toutefois, il est fait déduction du prorata des revenus déjà taxés afférent à la partie de la période de production de ces revenus, pendant laquelle le contribuable a possédé les éléments productifs desdits revenus déjà taxés, lorsqu'il s'agit :

a) de revenus d'immeubles, d'obligations ou de créances;

b) de revenus d'actions ou parts entrées dans la patrimoine d'une personnalité juridique soit à l'occasion de sa fusion avec une autre société, soit dans les trente jours qui suivent la date de son acte constitutif, et pour autant que ces actions ou parts soient encore en sa possession à l'expiration de l'exercice social au cours duquel les revenus déjà taxés ont été encaissés.

§ 4. — Les revenus déjà taxés ne peuvent venir en déduction des revenus taxables à nouveau que dans la mesure où ils se retrouvent dans le solde favorable de l'exercice social ou comptable envisagé, c'est-à-dire pour leur montant total préalablement diminué :

a) des charges financières qui les grèvent;

b) de leur quote-part proportionnelle dans les frais généraux d'administration pour les revenus autres que le revenu cadastral des immeubles ou parties d'immeubles utilisés à des fins professionnelles.

§ 5. — Pour l'application du § 4, littera a), les charges financières afférentes aux sommes empruntées par le redevable, reçues par lui en dépôt ou autrement, sont imputées aux revenus déjà taxés, dans la mesure correspondant au rapport entre la valeur des éléments susceptibles de produire des revenus déjà taxés, déductibles ou non en vertu du § 3, et celle de l'ensemble des éléments d'actif.

Toutefois, le montant imputable ne peut être supérieur à la quotité des revenus déjà taxés déductibles qui correspond au rapport entre le total des sommes précitées et l'ensemble des éléments d'actif.

S'il est établi, autrement que par la comparaison de la valeur d'un ou plusieurs éléments de l'actif à celle d'un ou plusieurs éléments du passif du bilan ou de l'inventaire de l'exercice qu'une des sommes précitées est investie dans un élément d'actif déterminé susceptible ou non de produire des revenus déjà taxés, les charges financières y afférentes sont rapportées à cet élément d'actif; la même somme et la valeur du même élément n'entrent pas en ligne de compte pour l'application des deux alinéas qui précèdent.

Pour le calcul des charges financières et pour leur imputation, il est tenu compte des éléments, autres que les comptes d'ordre ou de résultats, qui figurent à l'actif et au passif du bilan ou de l'inventaire de l'exercice, ainsi que des valeurs pour lesquelles ils y sont repris étant entendu que les amortissements ou les moins-values admis au point

fiscaal aangenomen afschrijvingen of minderwaarden afgetrokken worden van de desbetreffende activa-bestanddelen in de mate dat zij niet rechtstreeks in mindering werden geboekt.

Voor de toepassing van § 4, littera b), wordt het aandeel waarmee de reeds aangeslagen inkomsten als algemene beheerskosten bezwaard zijn, forfaitair vastgesteld op 5 % van genoemde inkomsten, na eventuele aftrekking van de financiële lasten.

§ 6. — In de maatschappijen met rechtspersoonlijkheid geschiedt de aftrekking der reeds aangeslagen netto-inkomsten op het bedrag der niet-uitgekeerde inkomsten, en zo deze niet volstaan, op het bedrag der uitgekeerde inkomsten.

Een bijzondere rekening wordt gehouden van het totaal bedrag der in reserve gebrachte, reeds aangeslagen inkomsten, welke ook de benaming zij van de reservering of van de voorziening waartoe zij werden aangewend.

§ 7. — Bij uitkering van reserves welke in hoofde van de in § 6 bedoelde maatschappijen, bij de aanleg van deze reserves, werden aangeslagen, wordt de op de uitgekeerde inkomsten eventueel verschuldigde belasting verminderd met de cedulaire belastingen, met inbegrip van de opcentimes, en met de nationale crisisbelasting, te voren geheven op de alzo verdeelde sommen, zonder dat er aanleiding tot restitutie kunnen bestaan, zo de reeds betaalde belasting de verschuldigde overtreft. De reeds geïnde belastingen worden berekend door middel van de regel van drieën gelet op het totaal bedrag der bestaande reserves en der daaraan verbonden belastingen.

§ 8. — Bevatten de reserves meteen reeds aangeslagen inkomsten en inkomsten aangeslagen in hoofde van de maatschappij ten tijde van de reservering er van, zo worden de met het oog op een uitkering genomen sommen volgens de regel van drieën op de twee categorieën van evenbedoelde inkomsten aangerekend.

§ 9. — De onder de vóór de wet van 29 oktober 1919 bestaande wetgevingen aangelegde reserves worden geacht respectievelijk ad 2 en 4 % te zijn aangeslagen geweest, al naar de dotatiën onder het regime van het patentrecht of onder het regime van de belasting op de werkelijke inkomsten en baten hebben plaats gehad.

§ 10. — Om het voordeel te verkrijgen van de bepalingen welke het voorwerp van dit artikel uitmaken, moeten de belastingplichtigen volgens de bij het Wetboek van Koophandel vastgestelde regelen boekhouden, de in § 6, tweede lid, voorziene bijzondere rekening der reserves opmaken en ter staving van hun jaarlijkse aangifte al de gegevens verstrekken waaruit kan worden uitgemaakt dat zij zich in de vereiste wettelijke voorwaarden bevinden.

de vue fiscal sont déduits des éléments d'actif qu'ils concernent, dans la mesure où ils n'y ont pas été imputés directement.

Pour l'application du § 4, littera b), la quote-part dont les revenus déjà taxés sont grevés à titre de frais généraux d'administration est fixée forfaitairement à 5 % desdits revenus, après déduction éventuelle des charges financières.

§ 6. — Dans les sociétés possédant la personnalité juridique, la déduction des revenus nets déjà taxés s'opère sur le montant des revenus non distribués et, en cas d'insuffisance de ceux-ci, sur le montant des revenus distribués.

Il est tenu un compte spécial du montant total des revenus déjà taxés portés en réserve, quelle que soit l'appellation de la réserve ou prévision à laquelle ils ont été affectés.

§ 7. — En cas de distribution de réserves qui ont été imposées dans le chef des sociétés visées au § 6, au moment de la constitution de ces réserves, l'impôt dû éventuellement sur les revenus distribués est diminué des impôts cedulaires, additionnels compris, et de la contribution nationale de crise, antérieurement perçus sur les sommes ainsi réparties, sans qu'il puisse y avoir lieu à restitution, si l'impôt déjà payé dépasse celui qui est dû. La détermination des impôts déjà perçus se fait par la règle proportionnelle, eu égard au montant total des réserves existantes et des taxes y afférentes.

§ 8. — Lorsque les réserves comprennent à la fois des revenus déjà taxés et des revenus imposés dans le chef de la société, au moment de leur mise en réserve, les sommes prélevées en vue d'une distribution sont imputées suivant la règle proportionnelle sur les deux catégories de revenus susvisées.

§ 9. — Les réserves constituées sous les législations antérieures à la loi du 29 octobre 1919, sont censées avoir été taxées respectivement à 2 et 4 %, suivant que les dotations ont eu lieu sous le régime du droit de patente ou sous le régime de la taxe sur les revenus et profits réels.

§ 10. — Pour être admis au bénéfice des dispositions faisant l'objet du présent article, les redevables doivent tenir une comptabilité suivant les règles fixées par le Code de commerce, dresser le compte spécial des réserves prévu au § 6, 2^e alinéa, et fournir à l'appui de leur déclaration annuelle tous les éléments de nature à établir qu'ils se trouvent dans les conditions légales requises.